

# PROFLINE®

НАДЕЖНЫЙ ВЫБОР

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ЦИРКУЛЯЦИОННОГО НАСОСА



## СОДЕРЖАНИЕ

---

Комплектация.....	2
Характерные условия применения.....	3
Рабочая среда.....	4
Технические характеристики.....	5
Энергопотребление.....	7
Установка.....	8
Подключение электропитания.....	11
Ввод в эксплуатацию.....	12
Техническое обслуживание.....	14
Неисправности и их устранение.....	14
Утилизация .....	15
Гарантийный талон.....	16

*Благодарим Вас за покупку Циркуляционного насоса PROFLINE!*

*Пожалуйста, перед началом эксплуатации данного устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраните ее.*

*При разработке данного оборудования особое внимание было уделено конструкции насоса, которая позволяет достигнуть высокого уровня подачи воды при минимальных затратах электроэнергии.*

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Насос- 1 шт.

Резиновые прокладки – 2 шт.

Сгон с накидной гайкой – 2 шт.

(размер в зависимости от модели)

Кабель – 1 шт. (в зависимости от модели)

Технический паспорт – 1 шт.

Упаковка - 1шт.

## Расшифровка условного обозначения насоса



## ХАРАКТЕРНЫЕ УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Циркуляционные насосы предназначены для обеспечения циркуляции воды в системах отопления. Они чрезвычайно надежны, экономичны и просты в использовании. Особенно удобны для эксплуатации в быту, в центральных установках, промышленных циркуляционных системах.

Преимущества циркуляционных насосов – это малые габаритные размеры, установка непосредственно на трубопроводе, а также бесшумная работа. Используются в системах отопления практически всех частных домов, имеют большой срок эксплуатации. Монтаж таких насосов прост и удобен.

### Упаковка и обращения

#### Транспортировка и хранение – ВНИМАНИЕ!

Насос необходимо защищать от воздействия влаги и температуры ниже 0 °С и выше +40 °С.



#### **ВНИМАНИЕ!**

При эксплуатации и монтаже насоса следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить компоненты устройства. При наличии повреждений эксплуатация насоса не допускается.

Нарушение инструкций при обращении с насосом может привести к прекращению действия гарантийных обязательств.

## ОПИСАНИЕ НАСОСА



**Данное насосное оборудование соответствует ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» Т ТР ТС «Электромагнитная совместимость технических средств».**

### Рабочая среда

- Горячая вода;
- Чистые, жидкие, не агрессивные и взрывобезопасные среды без минеральных масел, твердых или длинноволоконистых включений;
- Жидкости с кинематической вязкостью до 10 мм<sup>2</sup>/с;
- При соблюдении вышеизложенных указаний возможно использование пропиленгликоля.

## Технические характеристики:

- Режим работы – продолжительный.
- Температура жидкости: от 0 °С и до +110 °С.
- Температура окружающей среды: 0 °С и выше +40 °С.
- Максимальное рабочее давление: 10 бар.
- Максимальная производительность 40 л/мин.
- Максимальный напор: 6 м.
- Питание: 220 В/50 Гц.
- Переменный ток.
- Класс защиты: IP 54.

### Технические характеристики для насосов серии **STANDART**

Модель / Характеристики	Высота подъема жидкости, м	Поток жидкости, л/мин	Мощность, Вт	Установочное расстояние (между фитингами), мм	Наличие кабеля, м
25/4-130	2/3,3/3,9	15/28/37	35/50/63	130	нет
25/4-180	2/3,3/3,9	15/28/37	35/50/63	180	нет
25/4-180	2/3,3/3,9	15/28/37	35/50/63	180	да
25/6-130	2,5/4/5,7	23/42/57	45/70/90	130	нет
25/6-180	2,5/4/5,7	23/42/57	45/70/90	180	нет
25/6-180	2,5/4/5,7	23/42/57	45/70/90	180	да
25/8-180	4,3/7/7,8	43/80/121	120/190/243	180	нет
32/4-180	2,3/3,3/3,9	19/28/37	35/50/63	180	нет
32/4-180	2,3/3,3/3,9	19/28/37	35/50/63	180	да
32/6-180	3,7/5,3/5,7	23/42/57	45/70/90	180	нет
32/8-180	4,3/7/8,4	69,3/118/155	120/190/243	180	нет

### Технические характеристики для насосов серии **BASIC**

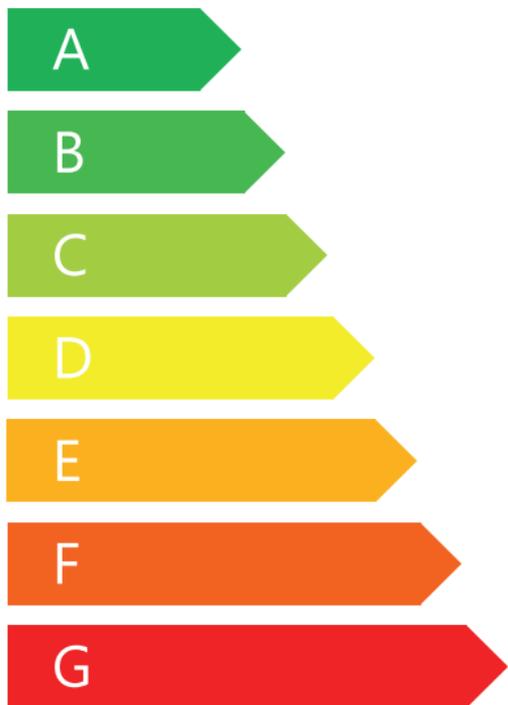
Модель / Характеристики	Высота подъема жидкости, м	Поток жидкости, л/мин	Мощность, Вт	Установочное расстояние (между фитингами), мм	Наличие кабеля, м
25/4-180	2/3,3/3,9	12,8/25,5/37	35/50/63	180	да
25/6-180	2,5/4,3/5,9	20,8/35/53,8	45/67/88	180	да
32/4-180	2,3/3,3/3,9	19/28/37	35/50/63	180	да
32/6-180	3,7/5,3/5,9	23/42/57	45/67/88	180	да



# ENERG

**PROFLINE**

Model referens



## УСТАНОВКА

Насос встраивается непосредственно в циркуляционный трубопровод.

### **ВНИМАНИЕ!**

Монтаж насоса следует производить только после окончания всех сварочных и слесарных работ и промывки трубопроводов, загрязнения могут привести к выходу насоса из строя.

### **ВНИМАНИЕ!**

Необходимо провести мероприятия по водоподготовке с целью обеспечения жесткости и уровня pH теплоносителя, согласно требованиям раздела «Технические характеристики» (стр. 5).

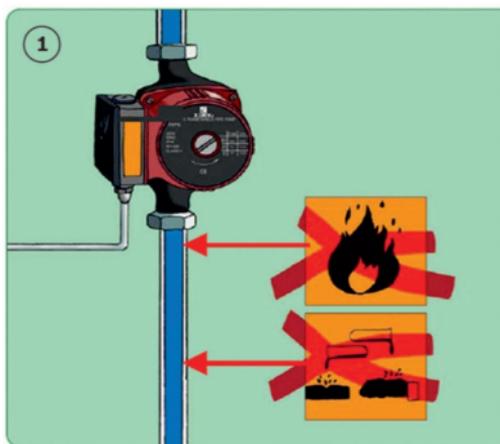
Насос рекомендуется монтировать в хорошо доступном месте, чтобы в дальнейшем можно было легко провести его проверку или замену. Рекомендуется установить запорные краны до и после насоса для удобства демонтажа при необходимости его замены, ремонта или технического обслуживания. Запорные краны должны быть смонтированы так, чтобы в случае протечки, вода не попадала на электродвигатель и клеммную коробку насоса.

Стрелка на корпусе насоса указывает направление протекания рабочей жидкости.

При установке насоса в циркуляционную систему горячего водоснабжения необходимо установить обратный клапан за насосом.

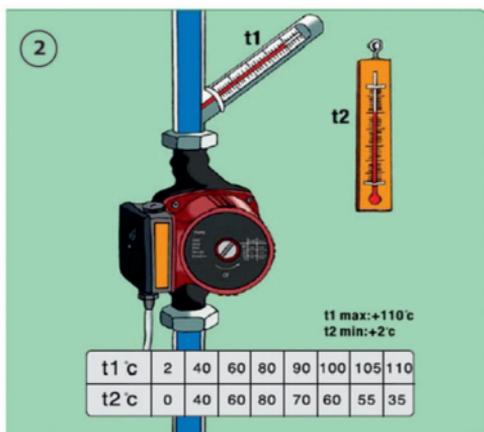
### **ВНИМАНИЕ!**

Подшипники насоса смазываются водой, поэтому его не допускается включать без воды более чем на 10 секунд!



## ВНИМАНИЕ!

Для предотвращения образования конденсата в клеммной коробке и статоре, температура рабочей жидкости всегда должна быть выше температуры окружающей среды, как показано в приведенной таблице (рис. 2).



При монтаже насоса на него не должно передаваться напряжение от трубопроводов, вал насоса должен быть расположен строго по горизонтали.

Допустимые положения установки насосов показаны на рис. 3А, 3В.

Процедура установки насосов с резьбовым присоединением показана на рис. 4А, 4В.

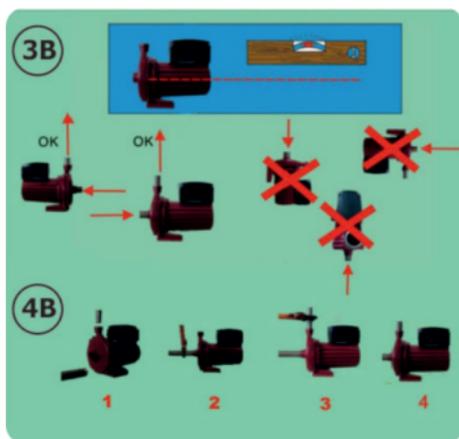
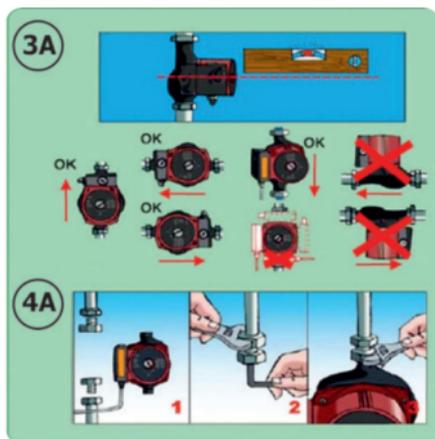
### **ВНИМАНИЕ!**

Клеммная коробка не должна быть направлена вниз, так как в нее может попасть вода.

При необходимости можно повернуть корпус двигателя.

### **ВНИМАНИЕ!**

При повороте корпуса двигателя не повредите плоскую уплотнительную прокладку.



## ВНИМАНИЕ!

При необходимости теплоизоляции трубопроводов изолировать можно только корпус насоса. Двигатель, клеммная коробка и отверстия для удаления конденсата должны оставаться открытыми.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

1. Используйте термостойкий трехжильный кабель с поперечным сечением каждой жилы 0,75 мм<sup>2</sup> с резиновой изоляцией.

2. Отрежьте кабель с требуемой длиной.

3. Снимите крышку клеммной коробки.

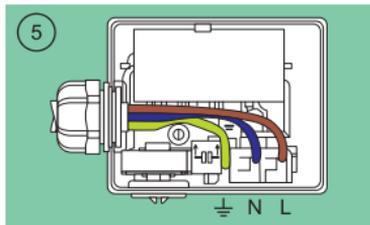
4. Введите кабель через кабельный ввод.

5. Чтобы открыть кабельные клеммы, нажмите рукоятку вниз.

Подключите кабель следующим образом: провод коричневого цвета - к клемме L, провод синего цвета - к клемме N, провод желтого/зеленого цвета к клемме «Земля» (см. рис.5).

6. Отрегулируйте положение кабеля и зажмите оболочку кабеля в держателе.

7. Снова установите крышку клеммной коробки и закрутите винты.

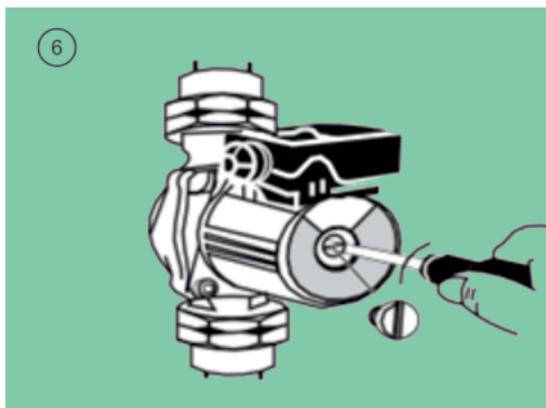


**ОСТОРОЖНО!**

**ДАННЫЙ НАСОС  
ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН!**

## БЛОКИРОВКА НАСОСА

Если насос не запускается, переключите регулятор в положение максимальной частоты вращения. Если насос по-прежнему не запускается, устранить блокировку можно при помощи резьбовой заглушки отверстия для удаления воздуха (рис.6). После запуска насоса необходимо снова установить переключатель частоты вращения в исходное положение.

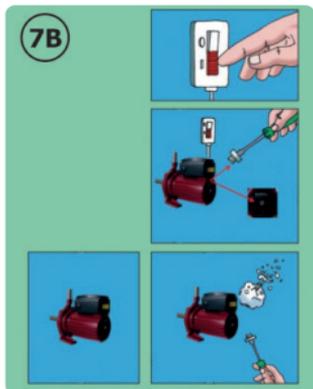


## ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Заполните систему и насос водой. Частичное удаление воздуха из насоса происходит автоматически после его включения. Однако воздух необходимо удалить из насоса полностью, выполнив следующие операции (рис. 7А, 7В).



**НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ НАСОС БЕЗ ВОДЫ!**



Подать напряжение и установить переключатель в положение «Max», выкрутить винт для удаления воздуха, защитив электрические части от попадания жидкости или пара. После того, как вода, выходящая из насоса, перестанет содержать воздух, винт завернуть.

### **ВНИМАНИЕ!**

Есть риск обжечься водой, так как давление может быть высоким.

После запуска насоса и удаления из него воздуха необходимо выбрать режим работы (1-я, 2-я или 3-я ступень).

При пуске насоса перед каждым отопительным сезоном необходимо провести те же операции, что и при первоначальном вводе в эксплуатацию.

### **ВНИМАНИЕ!**

Вы можете обжечься при контакте с мотором. В рабочем состоянии его температура может оказаться выше 60 °С.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Насос требует регулярного технического обслуживания. При длительных простоях насоса (например, в летние месяцы) рекомендуется включить насос на несколько минут (2-3 раза в год).

## УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Насос не работает при включенном электропитании.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Отсутствует напряжение.</li><li>– Неисправен конденсатор.</li><li>– Вал двигателя заблокирован (например, загрязнениями или отложениями солей жесткости).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверить правильность и надежность электроподключения.</li><li>– Заменить конденсатор.</li><li>– Отключить насос от электросети, закрыть запорную арматуру до и после насоса, дать насосу остыть, полностью выкрутить винт для удаления воздуха и, не прикладывая чрезмерных усилий, вращать шлицевой конец вала при помощи отвертки до тех пор, пока не будет обеспечен его свободный ход.</li></ul>
Шум в насосе.	Недостаточное давление на входе насоса.	-Повысить давление в системе в пределах допустимого.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Шум в насосе.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Слишком высокая скорость.</li> <li>– Присутствие воздуха в насосе/системе.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Переключить насос на более низкую ступень.</li> <li>– Удалить воздух из насоса и системы.</li> </ul>
Насос включается и через короткое время самостоятельно останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Отложения или загрязнения между ротором и статором или между крыльчаткой и корпусом насоса.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Проверьте, свободно ли вращается вал. При наличии загрязнений и (или) отложений солей жесткости произведите чистку или обратитесь в сервисный центр.</li> </ul>



**Если Вы не можете устранить неисправность самостоятельно, обратитесь в сервисный центр.**

## УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие не должно быть утилизировано вместе с бытовыми отходами. Возможные способы утилизации данного оборудования необходимо узнать у местных коммунальных служб. Упаковка изделия выполнена из картона и может быть повторно переработана.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## На насосное оборудование PROFLINE

Настоящий талон дает право на гарантийный ремонт оборудования при соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания, изложенных в руководстве по эксплуатации приобретенного оборудования.

Наименование изделия \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата производства \_\_\_\_\_

Наименование торгующей организации \_\_\_\_\_

Адрес торгующей организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

С правилами установки и эксплуатации ознакомлен.

Претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Инструкция получена.

Печать  
торгующей  
организации

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Ф.И.О., подпись

Убедительно просим Вас внимательно изучить инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При вводе в эксплуатацию оборудования представителями специализированной монтажной организации должна быть сделана соответствующая запись в гарантийном талоне.

Наименование монтажной организации \_\_\_\_\_

Дата установки \_\_\_\_\_

ФИО мастеров \_\_\_\_\_

Печать монтажной организации \_\_\_\_\_

Настоящим подтверждаю, что оборудование введено в эксплуатацию, работает исправно, с правилами техники безопасности и эксплуатации ознакомлен.

Подпись владельца \_\_\_\_\_

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Требования потребителя, соответствующие законодательству РФ, могут быть предъявлены в течении гарантийного срока.

Модель	Срок гарантии	Срок расширенной гарантии*	Срок службы
<b>BASIC</b>	1 год	1 год	3 года
<b>STANDART</b>	2 года	1 год	5 лет
<b>LUX</b>	3 года	2 года	7 лет

\*Расширенная гарантия предоставляется только при условии онлайн регистрации инструмента с момента покупки в течении 2-х недель и при корректно заполненном гарантийном талоне. Онлайн регистрация доступна в сети интернет по адресу: [proflin.in](http://proflin.in)

Для подтверждения покупки оборудования в случае гарантийного ремонта или при предъявлении иных предусмотренных законом требований необходимо иметь полностью и правильно заполненный гарантийный талон и оригинал финансового документа, подтверждающего покупку. Неисправное оборудование (части оборудования) в течении гарантийного периода ремонтируется бесплатно или заменяется на новое. Решение о целесообразности замены или ремонта остается за службой сервиса. Гарантийные обязательства не распространяются на оборудование, получившее повреждения или вышедшее из строя в результате:

- неправильного электрического, гидравлического, механического подключения;
- использования оборудования не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации;
- запуска насосного оборудования без воды (или иной предусмотренной инструкцией по эксплуатации, перекачиваемой жидкости);

- отсутствия заземления при подключении к электросети;
- использования насосного оборудования при температуре жидкости выше + 110 °С;
- использования насосного оборудования при давлении, превышающем 10 бар;
- транспортировки, внешних механических воздействий;
- использования насосного оборудования в условиях, не соответствующих допустимым;
- затоплении, пожара и иных причин, находящихся вне контроля производителя и продавца;
- дефектов систем, с которыми эксплуатировали оборудование;
- ремонта, а также изменения конструкции изделия лицом, не являющимся уполномоченным представителем организации сервиса.

Производитель/продавец не несет ответственность за причинение ущерба здоровью или имуществу вследствие эксплуатации товара по истечении срока службы. Диагностика оборудования (в случае необоснованности претензий к его неработоспособности и отсутствия конструктивных неисправностей) является платной услугой и оплачивается клиентом.

Производитель оставляет за собой право менять условия гарантийного обслуживания.

Сделано в КНР.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	Дата продажи	Подпись продавца	Штамп организации

С условиями гарантии согласен

\_\_\_\_\_  
Ф.И.О. покупателя

\_\_\_\_\_  
Подпись покупателя

**PROFLINE**<sup>®</sup>

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	Дата продажи	Подпись продавца	Штамп организации

С условиями гарантии согласен

\_\_\_\_\_  
Ф.И.О. покупателя

\_\_\_\_\_  
Подпись покупателя

**PROFLINE**<sup>®</sup>

A detailed, high-contrast black and white illustration of water splashing. The water is captured in various stages of motion, with large, flowing sheets and numerous smaller droplets and bubbles scattered throughout the scene. The lighting creates bright highlights and deep shadows, giving the water a three-dimensional, crystalline appearance. The background is plain white, making the intricate details of the water splash stand out.

**ИМПОРТЕР ООО «АЛМА-ИМПОРТ»**

**Юр. адрес: 659300, Россия, Алтайский край, г. Бийск, Революции ул., д. 93А ком.1.**

Версия паспорта от 23.08.2023 (v 1)